

Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO.128	FRIDAY, 04 DECEMBER 2015	NO.128	VRYDAG, 04 DESEMBER 2015
GENERAL NOTICE		ALGEMENE KENNISGEWING	
30 NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION 2		30 KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANK- REGISTRASIE 2	
APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENSE9			
APPLICATION FOR TRANSFER OF A GAMBLING MACHINE SITE LICENSE9			
NOTICE			
PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE ADVERTISEMENT OF LICENSES APPLICATIONS IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING TO THE NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010)10			

GENERAL NOTICE

LIQUOR NOTICE NO.30 OF 2015

LIQUOR ACT, NO. 6 OF 2010

NOTICE OF APPLICATION FOR LIQUOR REGISTRATION

Notice is hereby given that each of the applicants mentioned in the Schedule hereunder intends to lodge an application for liquor registration on the first Friday of this month.

Any person may, within 21 days from date of publication of this notice, lodge in terms of section 33 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010, an objection in writing to the Free State Gambling and Liquor Authority (*addresses set out hereunder*). The objection must clearly indicate the full names, identity number, residential address, postal address and telephone number, if any, and where applicable, its registration number and address of its office, of the objector. The objection must also identify the application to which it relates and may be inspected at relevant designated offices of the Authority in which area the premises to which the application relates are situated. The addresses of the Authority are set out hereunder.

DESIGNATION OF OFFICES FOR SUBMISSION OF APPLICATION RELATING TO LIQUOR REGISTRATION

SCHEDULE

Gambling and Liquor Authority Head Office and District Offices

Head Office	Address Specifications	Contact Persons
MOTHEO	111 Zastron Street Westdene Bloemfontein 9300	051 404 3033 / 302 Abram Claasen 079 506 0272
LEJWELEPUTSWA	Reinette Building Unit 31st Floor Reinette Street CBD Welkom 9463	Mpho Ramoliki 083 698 7319 or Tumi Selecoe: 079 64301828
XHARIEP	19 Van Rhiebeeck Street Trompsburg 9913	Mphakiseng Moloi: 083 664 9675 or Pontsho Sethuntsha: 078 731 0159
FEZILE DABI	323 Luyt Street Parys (known as Parys Commando) 9585	Bonakela Nzunga 082 256 5926
THABO MOFUTSANYANA	111 Public Works Office Building Johan Blygnaut Avenue Bethlehem 9701	Peter Moleko 078 309 4178 or Siphiwe Cingo: 082 714 1777

The under-mentioned figures used in brackets in the Schedule, have the following meanings:

- (1) Municipality in which the premises are situated
- (2) Full name, street and postal address of applicant.
- (3) Kind of licence applied for.
- (4) Kind of liquor to be sold.
- (5) Name under which business is to be conducted and full address of premises.
- (6) The name of, nature of and distance to institutions of learning, similar registered premises and places of worship within 500m from the premises.

ALGEMENE KENNISGEWING

DRANK KENNISGEWING NO. 30 VAN 2015

DRANKWET NO. 6 VAN 2010

KENNISGEWING RAKENDE AANSOEK OM DRANKREGISTRASIE

Kennis word hierby gegee dat elk van die aansoekers in die Bylae hieronder vermeld beoog om 'n aansoek in te dien vir drankregistrasie op die eerste Vrydag vandeemaand.

Enige persoon kan, binne 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, 'n skriftelike beswaar indien by die Vrystaatse Dobbelen Drankowerheid (*adresse soos hieronder uiteengesit*). Die beswaar moet duidelik die volle name, identiteitsnommer, woonadres, posadres en telefoonnommer, indien enige, aandui, en waar van toepassing, die registrasienommer en adres van die kantoor, van die beswaarmaker. Die beswaar moet ook die aansoek identifiseer waarteen dit gerig is en dit lê ook ter insae by die toepaslike aangewese kantore van die Owerheid in wie se area die perseel wat met die aansoek verband hou geleë is. Die adresse van die Owerheid word hieronder uiteengesit.

AANWYSING VAN KANTORE VIR DIE INDIENING VAN AANSOEKE IN VERBAND MET DRANKREGISTRASIE

SKEDULE

Dobbelen Drankowerheid Hoofkantoor en Distrikskantore

Hoof Kantoor	Adres Spesifikasies	Kontak Persone
MOTHEO	Zastronstraat 111 Westdene Bloemfontein 9300	051 404 3033/302 Abram Claasen 079 506 0272
LEJWELEPUTSWA	Reinette Gebou Unit 31ste Vloer Reinettestraat Middestad Welkom 9463	Mpho Ramoliki 083 698 7319 of Tumi Selecoe: 079 64301828
XHARIEP	Van Rhiebeeckstraat19 Trompsburg 9913	Mphakiseng Moloi: 083 664 9675 of Pontsho Sethuntsha: 078 731 0159
FEZILE DABI	323 Luytstraat Parys (bekend as Parys Kommando) 9585	Bonakela Nzunga 082 256 5926
THABO MOFUTSANYANA	111 Openbare Werke Gebou Johan Blygnautlaan Bethlehem 9701	Peter Moleko 078 309 4178 of Siphiwe Cingo: 082 714 1777

Onderstaande syfers, wat tussen hakies in die Bylae gebruik word, het die volgende betekenis:

- (1) Munisipaliteit waarin die perseel geleë is
- (2) Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker.
- (3) Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word.
- (4) Soort drank wat verkoop sal word.
- (5) Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel.
- (6) Die naam van, die aard en afstand tot onderwysinrigtings, soortgelyke geregistreerde persele en plekke van aanbidding binne 500m vanaf die perseel.

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. MMUSO ZABILON NONOISE 1029 MOELING STREET, MELODING LOCATION, VIRGINIA, 9430 3. 1029 MOELING STREET, MELODING LOCATION, VIRGINIA, 9430 ID: 720627 5915 086 / CELL: 082 414 0977 / 081 362 9452 ZAPHINRANADA@GMAIL.COM 3. SPORTS PUB AND RESTAURANT, CONSUMPTION ON PREMISES 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. THE BACK ROOM 855 MHLAHLO STREET, MELODING LOCATION, VIRGINIA, 9430 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MALUTI-A-PHOFUNG LOCAL MUNICIPALITY 2. BHUTI JOSEPH LAKAJE 712 A TSHIAME, HARRISMITH, 9880 3. RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. LAKAJE'S PLACE 712A TSHIAME, HARRISMITH, 9880 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MALUTI-A-PHOFUNG LOCAL MUNICIPALITY 2. ELIAS MATHATA CHECHILE 1680 POELONG VILLAGE, WITSIESHOEK, 9874 ID: 720504 5796 081 3. RESTAURANT, ON CONSUMPTION 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. EDDIE'S LIQUOR & RESTAURANT 1695 POELONG VILLAGE, WITSIESHOEK, 9874 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MALUTI-A-PHOFUNG LOCAL MUNICIPALITY 2. MOFOKENG MOKGANTSHO PATRICIA ID: 740526 0915 081 NO. 20 SEJWALEJWALE, TSESENG VILLAGE, P.O BOX 2636, WITSIESHOEK, 9870 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. HLAKS TAVERN 16 SEJWALEJWALE, TSESENG VILLAGE, WITSIESHOEK 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: XHARIEP</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. KOPANONG LOCAL MUNICIPALITY 2. ANTON MICHAEL RAUTENBACH, 8 HAASBROEK STREET, REDDERSBURG, 9904 ID: 620920 5023 089 3. RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. N6 TOERISTE SPORTSPUB & GRILL PLOT 412, NOORDEIND, N6, REDDERSBURG, 9904 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MALUTI-A-PHOFUNG LOCAL MUNICIPALITY 2. FS BREWING COMPANY (PTY)LTD PO BOX 1235, HARRISMITH, 9880 1 NOK STREET, HARRISMITH, 9880 REG.NO 2015/321375/07 3. MICRO-MANUFACTURING OF LIQUOR 4. BEER 5. FS BREWING COMPANY (PTY)LTD 1 NOK STREET, HARRISMITH, 9880 6. ROMAN CATHOLIC CHURCH – 900 M CHRISTIAN ACADEMY SCHOOL- 1200 M
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. ACTION ZONE WELKOM (PTY) LTD 50 FALSTAFF STREET, BEDELIA, WELKOM 9459 REG NO: 2014/039234/07 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. ACTION ZONE WELKOM NO. 82 THIRD STREET, VOORSPOED OOS, WELKOM, ERF 10717 6. NONE. 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. THEMBA MICHAEL CHARLIE 19 GRYSBOK STREET, FAUNA SUBURB, BLOEMFONTEIN ID NO:680903 5918 083 3. RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. BOOMPIES KITCHEN 688 NGALO STREET, ROCKLANDS, MANGAUNG 6. A & E BOTTLE STORE AND RESTAURANT SECHABA BRAAI PLACE DISTANCE- 120 M IHOBE INT. SCHOOL – 120 M

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MALUTI-A-PHOFUNG LOCAL MUNICIPALITY 2. PATRIC PHOSWA ID: 731029 5419 085 461 NAMAHAADI VILLAGE, NAMAHAADI, QWA-QWA FREE STATE PROVINCE 3. LIQUOR STORE LICENSE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. MSHINI BOTTLE STORE 461 NAMAHAADI VILLAGE, NAMAHAADI, QWA-QWA 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MALUTI-A-PHOFUNG LOCAL MUNICIPALITY 2. MOLEFI RADEBE 198 PHAMONG LIQUOR STORE, TSEKI, QWA-QWA, FREE STATE PROVINCE ID: 640923 5266 084 3. LIQUOR STORE LICENSE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. PHAMONG LIQUOR STORE 198 PHAMONG VILLAGE, TSEKI, QWA-QWA, FREE STATE PROVINCE 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. TOKOLOGO LOCAL MUNICIPALITY 2. MOLEFI SEITHEISHO SEITHEISHO ERF 137, TSWARAGANANG, DEALESVILLE, 9348 ID: 780124 5561 083 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. ALI'S TAVERN ERF 137, TSWARAGANANG, DEALESVILLE, 9348 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MAFUBE LOCAL MUNICIPALITY 2. JAGER BREWERY (PTY) LTD REG NO: 2015/256689/07 45 CHURCH STREET, FRANKFORT, FREE STATE PROVINCE, 9459 45 CHURCH STREET, FRANKFORT, FREE STATE PROVINCE, 9459 3. LIQUOR STORE LIQUOR LICENSE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. JAGER BREWERY ERF 94 FRANKFORT, BEKEND AS WINKEL NO 3, 8B VAN REENEN STREET, FRANKFORT, 9459, MAFUBE MUNICIPALITY, FEZILE DABI DISTRICT, FREE STATE PROVINCE 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. MPAI PAULINA MPHONGOA 23884 PUTSWANYANE STREET, THABONG, WELKOM, 9463 3. RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. BOKAMO'S RESTAURANT 23884 PUTSWANYANE STREET, THABONG, WELKOM, 9463 6. CHURCH – 600 M 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. NKETOANA LOCAL MUNICIPALITY 2. THE BLACKNESS GROUP (PTY)LTD 26 OUDERBERG ROAD, FINSBURY, RANDFONTEIN, 1759 3. LIQUOR LICENSE CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. CLUB – TBG 646 & 647 MAMBA STREET, MAMAFUBEDU, PETRUS STEYN, 9460 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. LUSIZI BENNY NKUMBI 469 NYAKALLONG, ALLANRIDGE 469 NYAKALLONG, ALLANRIDGE 3. PERMANENT REMOVAL OF REGISTRATION 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. LECHABA'S TAVERN 380 NYAKALLONG, ALLANRIDGE 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. SHOPRITE CHECKERS (PTY)LTD REG NO : 1929 /001817/07 CNR WILLIAM DABBS & OLD PAARL ROADS, BRACKENFELL, 7560, WESTERN CAPE, SA PRIVATE BAG X215, BRACKENFELL, 7561 3. LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. CHECKERS LIQUORSHOP WELKOM SHOP NO. 19, CHECKERS CENTRE, WELKOM CNR : STATE WAY, ARRARAT STREET, MARKET & PARK STREETS, WELKOM, 9459, ERF 10033 / R 6. NONE

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. KEDISALETSE FLORENCE MAIBI 144 KGALALA TRUST , THABA NCHU ID: 851111 1016 083 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. KHIDO'S TAVERN 07 KGALALA TRUST, THABA NCHU, 9780 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MOQHAKA LOCAL MUNICIPALITY 2. MADIKE MOSES MAGASULE 23975 MARABASTAD, MAOKENG, KROONSTAD, 9499 ID: 650721 5641 083 3. LIQUOR STORE OFF-SITE CONSUMPTION 4. ALL KIND OF LIQUOR 5. MOSHATE LIQUOR STORE 23645 MARABASTAD, MAOKENG , KROONSTAD, 9499 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. NGWATHE LOCAL MUNICIPALITY 2. BAZILAM TRADING (PTY) LTD REG NO. 2015/ 051882/07 UNIT 3, ELITE HOUSE, 4 PELTIER DRIVE, SUNNINGHILL, OFFICE PARK, SUNNINGHILL, 2157 C/O EMIL SCHEEPERS ATTORNEYS, PO BOX 72478, LYNWOOD RIDGE , 0040 3. OFF-CONSUMPTION REGISTRATION (GROCERS' WINE REGISTRATION) 4. TABLE WINE 5. CHOPPIES PARYS SHOP 1, BUSINESS BUILDING ON ERVEN 40,43,44 AND 2638, CORNER OF KRUIS STREET AND CHURCH STREET, PARYS 6. GOLDEN CITY SUPERMARKET, SPAR, SHOPRITE, PARYS MINI SUPERMARKET AND DISCOUNT SUPERMARKET, DUTCH REFORMED CHURCH, METHODIST CHURCH, PINKSTER PROTESTANTE KERK AND THE ANGLICAN CHURCH (TO THE BEST OF THE APPLICANT'S KNOWLEDGE) 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. BAZILAM TRADING (PTY) LTD REG NO. 2015/ 051882/07 UNIT 3, ELITE HOUSE, 4 PELTIER DRIVE, SUNNINGHILL, OFFICE PARK, SUNNINGHILL, 2157 C/O EMIL SCHEEPERS ATTORNEYS, PO BOX 72478, LYNWOOD RIDGE , 0040 3. OFF-CONSUMPTION REGISTRATION (GROCERS' WINE REGISTRATION) 4. TABLE WINE 5. CHOPPIES ODENDAALSRUS, SUPERMARKET PREMISES ON ERVEN 1341 AND 2858, CORNER OF WATERKANT STREET AND WESSEL STREET, ODENDAALSRUS 6. ODENDAALSRUS MUSALLAH, DUTCH REFORMED CHURCH, SHOPRITE CHECKERS, SPAR, PICK 'n PAY AND GOLDFIELDS EMERGENCY FIRE SERVICES TRAINING COLLEGE (TO THE BEST OF THE APPLICANT'S KNOWLEDGE)
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. BAZILAM TRADING (PTY) LTD REG NO. 2015/ 051882/07 UNIT 3, ELITE HOUSE, 4 PELTIER DRIVE, SUNNINGHILL, OFFICE PARK, SUNNING HILL, 2157 C/O EMIL SCHEEPERS ATTORNEYS, PO BOX 72478, LYNWOOD RIDGE , 0040 3. OFF-CONSUMPTION REGISTRATION (GROCERS' WINE REGISTRATION) 4. TABLE WINE 5. CHOPPIES WELKOM SUPERMARKET PREMISES, BUSINESS COMPLEX ON ERF 7855, CORNER OF JAN HOFMEYER ROAD AND POWER ROAD, WELKOM 6. SAVERITE SUPERMARKET AND BIG BITE SUPERMARKET (NO CHURCHES OR SCHOOL TO THE BEST OF THE APPLICANT'S KNOWLEDGE) 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. NALA LOCAL MUNICIPALITY 2. DU PREEZ, ANTONI 22 PROTEA LANE, MEYERHOF, BOTHAVILLE 9660, 4 PRESIDENT STREET, BOTHAVILLE, 9660, 22 PROTEA LANE, MEYERHOF, BOTHAVILLE, ID: 840515 5031 084 3. RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF ALCOHOL 5. PJT'S PUB AND GRILL 4 PRESIDENT STREET, BOTHAVILLE, 9660 6. NONE <p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. WESLEY STELLENBERG 19 HEATHERDALE STREET, HEIDEDAL, BLOEMFONTEIN, 9306, ID: 940308 6073 084 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. BRA C'S INN 19 HEATHERDALE STREET, HEIDEDAL, BLOEMFONTEIN 9306 6. NONE

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. NGWATHE LOCAL MUNICIPALITY 2. IN PARTNERSHIP: MICHAEL TSOELIKE PISO ID: 600106 5323 083 & MTHAPELO BETTY PITSO ID: 670628 0308 087 FROM 1572 NEW LOCATION, NO STREET NAMES, KOPPIES, 9542, P O BOX 527, KOPPIES, 9540 3. RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. TSO CHESA NYAMA KWAKWATSI NO.801, NO STREET NAMES, KOPPIES, ERF 801 6. KWAKWATSI SEC. SCHOOL - 100M 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. MALESHOANE JEMINA MONTSI 80 G SECTION, BOTSHABELO, 9781 ID: 700404 0420 080 3. LIQUOR STORE REGISTRATION 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. EZEE M BOTTLE STORE 79 G SECTION , BOTSHABELO, 9781 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. ELIAS MOOSA MOKHAHLANE 1621 MAKGAOLA STREET, ROCKLANDS, BLOEMFONTEIN, 9323, PO BOX 1550, VIRGINIA, 9430 ID: 910304 5584 086 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. SOUL MOODS ERF 37706, FREEDOM SQUARE, BLOEMFONTEIN, 9323 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. NOMBULELO MAHONONO 9667 MATHEBULA STREET; ROCKLANDS, BLOEMFONTEIN, 9323 ID: 840620 1286 086 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. MAHOKS PUB & GRILL ERF 27908, SINGONZO STREET, NAMIBIA, BLOEMFONTEIN, 9323 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. THANDIWE SUZAN MOLEHE ERF 33761, TURFLAAGTE, BLOEMFONTEIN, 9323 ID: 660328 0389 086 3. LIQUOR STORE REGISTRATION 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. SEDIBENG BOTTLE STORE ERF 33761, TURFLAAGTE, BLOEMFONTEIN, 9323 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: XHARIEP</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. LETSEMENG LOCAL MUNICIPALITY 2. MAMOHAU LENA MARAKE 469 MATEBESI STREET, BOLOKANANG, PETRUSBURG, 9932 ID: 650809 0503 083 3. LIQUOR STORE REGISTRATION 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. EKASI BOTTLE STORE 469 MATEBESI STREET, BOLOKANANG, PETRUSBURG, 9932 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. TSHITSO SAMUEL PALI ERF 13129, PHASE 6, BLOEMFONTEIN, 9323 ID: 680310 6154 082 3. LIQUOR STORE REGISTRATION 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. PALI BOTTLE STORE ERF 13217, PHASE 6, FREEDOM SQUARE, BLOEMFONTEIN, 9323 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. DOUBLE RING TRADING 356 (PTY) LTD 27 PRESIDENT STEYN STREET, WESTDENE, BLOEMFONTEIN PRIVATE BAG X01, SUITE 205, BRANDHOF, 9324 REG NO: 2006/002281/07 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. ZHANE'S LOUNGE ERF 118, 1 KUSCHKE STREET, HEIDEDAL, BLOEMFONTEIN 6. NONE

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. NOLUVO MVUNYISWA ERF 53353, PHASE 3, BLOEMFONTEIN, 9323 ID: 600706 0943 080 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. KANANA TAVERN ERF 53353, PHASE 3, BLOEMFONTEIN, 9323 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. DOUCAS, HARALAMPOS 19 MIMOSA PARK, BLOEMFONTEIN, C/O NATHAN AND ALEXANDER STREET, BLOEMFONTEIN P.O BOX 1931, BLOEMFONTEIN, 9300 ID: 391102 5037 081 3. RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. HARRY'S RESTAURANT PORTION OF REMAINDER OF ERF 1964 AND PORTION OF ERF 31 (OF 12) OF ERF 1964, BLOEMFONTEIN, C/O NATHAN & ALEXANDER STREET, BLOEMFONTEIN 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: FEZILE DABI</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. NGWATHE LOCAL MUNICIPALITY 2. CARMEN ELIZABETH DE BEER FARM WELBEDACHT, PORTION 25, PARYS PO BOX 730, VANDERBIJLPARK, 1900 ID: 700804 0049 088 3. TAVERN REGISTRATION 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. VAALEDEN TAVERN FARM WELBEDACHT, PORTION 25, PARYS 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. DIHLABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. BITTNER, WOLFGANG HANS 78 COLLETTS STREET, CLARENS 47 MAIN STREET, CLARENS P O BOX 80, CLARENS, 9707 ID: 511108 5129 187 3. RESTAURANT REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. ADDO'S ERF 280, 47 MAIN STREET, CLARENS 6. NG CHURCH – 200 M 278 ON MAIN – 150 M KOOOPERASIE RESTAURANT – 50 M POST HOUSE – 70 M
<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. MHLAHLA, ELIAS MALUMOSI 147 MELODING, VIRGINIA 20823 MOLISE DRIVE, MELODING, VIRGINIA, 9430 PO BOX 1550, VIRGINIA, 9430 ID: 550125 5720 080 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. SIMPLES TAVERN ERF 20823, MOLISE DRIVE, EUREKA PARK, MELODING, VIRGINIA 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. K2014082609 (PTY)LTD 241 PARK AVENUE, JAN WILKENS STREET, HILLSIDE, BLOEMFONTEIN P O BOX 13615, NOORDSTAD, BLOEMFONTEIN, 9302, REG: 2014/ 082609/07 3. MICRO- MANUFACTURER OF LIQUOR REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. LIFESTYLE BREWERY PLOT 22 AND 23, ESTOIRE SETTLEMENT, SHOP 80, LIFE STYLE CENTRE, RUDOLF GREYLING STREET, ESTOIRE, BLOEMFONTEIN 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. ROYAL FISCHER (PTY)LTD 65 KAMEELDORING DRAAI, WOODLAND HILLS, BLOEMFONTEIN PO BOX 12748, BRANDHOF, BLOEMFONTEIN, 9324 REG NO: 2015/ 260503/07 3. ACCOMMODATION ESTABLISHMENT REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. ROYAL FISCHER ERF 30106, 65 KAMEELDORING DRAAI, WOODLAND HILLS BLOEMFONTEIN 6. NONE 	

FREE STATE	VRYSTAAT
<p style="text-align: center;">DISTRICT: XHARIEP</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. LETSEMENG LOCAL MUNICIPALITY 2. CAMBUTA, AUGUSTO, CAMBAMBE UNIT G04, UJALA TOWERS, 258 MAIN ROAD KIRSTENHOF, CAPE TOWN 9 BOTHA STREET, DIAMANTHOOGTE, KOFFIEFONTEIN, PO BOX 157, KOFFIEFONTEIN, 9986 ID: 750602 6568 088 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. 24/7 HAPPY HOUR PUB ERF 30, 9 BOTHA STREET, DIAMANTHOOGTE, KOFFIEFONTEIN 6. KRIP TAVERN – 300M 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. DOUBLE RING TRADING 356 (PTY) LTD, 27 PRESIDENT STEYN STREET, WESTDENE, BLOEMFONTEIN PRIVATE BAG X01, SUITE 205, BRANDHOF, 9324 REG NO 2006/002281/07 3. LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. LONG ISLAND LIQUOR STORE ERF 1324, 15 REMBRAND CRESCENT, HEIDEDAL, BLOEMFONTEIN 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. WILD BOAR'S SALOON CC 474 KELLNER STREET, WESTDENE, BLOEMFONTEIN PO BOX 25785, LANGENHOVENPARK, 9330 REG NO: 1998/ 021737/ 23 3. THE PERMANENT REMOVAL OF A SPECIAL LIQUOR LICENSE (OTHER) 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. WESTERN SALOON PLOT 1, VAN VREDENHOF, KIMBERLEY ROAD, BLOEMFONTEIN 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. SETSOTO LOCAL MUNICIPALITY 2. TSHABALALA, NGAIE RICHARD 5372 NO.2 LOCATION, MEQHELENG, FICKSBURG MASALENG SHOPPING CENTRE, NO.2 LOCATION, MEQHELENG, FICKSBURG P O BOX 950, FICKSBURG, 9730 ID: 750423 5276 080 3. LIQUOR STORE REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. CENTRE BOTTLE STORE ERF 2643, SHOP 6 , MASALENG SHOPPING CENTRE, NO.2 LOCATION, MEQHELENG, FICKSBURG 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. DOUBLE RING TRADING 356 (PTY) LTD, 27 PRESIDENT STEYN STREET, WESTDENE, BLOEMFONTEIN, PRIVATE BAG X01, SUITE 205, BRANDHOF, 9324 REG NO. 2006/002281/07 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. LONG ISLAND BAR ERF 1324, 15 REMBRAND CRESCENT, HEIDEDAL, BLOEMFONTEIN 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: THABO MOFUTSANYANA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. SETSOTO LOCAL MUNICIPALITY 2. TSHABALALA, NGAIE RICHARD 5372 NO.2 LOCATION, MEQHELENG, FICKSBURG MASALENG SHOPPING CENTRE, NO.2 LOCATION, MEQHELENG, FICKSBURG P O BOX 950, FICKSBURG, 9730 , ID: 750423 5276 080 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. CLUB MOTION PUB & GRILL ERF 2643, SHOP 5 , MASALENG SHOPPING CENTRE, NO.2 LOCATION, MEQHELENG, FICKSBURG 6. NONE
<p style="text-align: center;">DISTRICT: MOTHEO</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MANGAUNG METROPOLITAN MUNICIPALITY 2. THE L BOW ROOM (PTY) LTD, REG NO. 2015/405656/07 SHOP NO. G6 AT THE PARK, ERF NO. 421, CNR OF DIRK OPPERMAN AND BANKOV'S BOULEVARD, LANGENHONVENPARK, BLOEMFONTEIN, 3. TAVERN REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. THE L BOW ROOM SHOP NO. G6 AT THE PARK, ERF NO. 421, CNR OF DIRK OPPERMAN AND BANKOV'S BOULEVARD, LANGENHONVENPARK, BLOEMFONTEIN 6. NONE 	<p style="text-align: center;">DISTRICT: LEJWELEPUTSWA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. MATJHABENG LOCAL MUNICIPALITY 2. BRUNS, TREVOR BASLE MIDSTREAM HILL, CENTURION, PRETORIA, THE FARM MAATSCHAPPY, 295, VENTERSBURG DISTRICT FREE STATE 17 HARKER CRESCENT, MIDSTREAM HILL, CENTURION, PRETORIA. ID: 830122 5139 082 3. MICRO-MANUFACTURER OF LIQUOR REGISTRATION CERTIFICATE 4. ALL KINDS OF LIQUOR 5. DE BREWNS THE FARM MAATSCHAPPY, NO. 295, VENTERSBURG DISTRICT, FREE STATE 6. NONE

**FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010
APPLICATION FOR A LIMITED GAMBLING MACHINE SITE LICENCE**

Notice is hereby given that:

- Fralou Trading CC trading as **Zandpan Restaurant** of Erf 254/255, Rivier Street 8 & 10, Bothaville 9660.
- Erick Thabang Theoha trading as **Tieho's Place** of 5335 Katlehong, Meqheleng, Ficksburg.
- Sidewalk Diner CC trading as **Sidewalk Diner** of 158 Craib Avenue, Riebeckstad, Welkom.
- Joala Trust CC trading as **Leplankeng Tavern** of Erf 104, 17 Church Street, Wepener.
- Gert Hendrick Van Der Walt trading as **Theunissen Hotel** of 13 Piet Retief Street, Theunissen.
- Seroto Moses Mthimkulu trading as **Osibiza Tavern** of 2213 Bafokeng, Sasolburg.
- Benjamin Manye Trading as **Gardens Tavern** of 10626 Koekoe Village, Kroonstad.
- Wilna Adri Pretorius trading as **Gun Deck Bar** of Erf No.122, 85 Waterkant Street, Odendaalsrus.
- Johannes Durand Trading as **Hoopstad Hotel** of 20 Van Zyl Street, Hoopstad.
- Christo Booysen Trading as **OutHout Wynhuis** of 27 Church Street, Vrede, Outhout Wynhuis.
- Anna Margaretha Susanna Heunis trading as **Elizra SteakRanch** of Erf No. 54, 14D Maryna Street, Henneman.
- Wilhemina Johanna Nieman trading as **Ranch Chicks** of No. 5 Voortreker Street, Boshof.
- Pieter Willem Nel and Johan Stassen Trading as **Kai Hai Tavern** of 4 Barnie Swart Road, Bainsvlei, Bloemfontein.
- Bereng Constantinus Mapeshoane trading as **Ground Zero** of Plot No. 28, Kerklaan, Bloemfontein.

Intend submitting applications to the Free State Gambling and Liquor Authority for limited gambling machine site licenses at above-mentioned sites. These applications will be open for public inspection at the offices of the Authority from 04 December 2015.

Attention is directed to the provision of Section 67 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010 which makes provision for the lodging of written representations in respect of the application. Such representations should be lodged with the Chief Executive Officer, Free State Gambling and Liquor Authority, P O Box 9229, Bloemfontein, Free State Province, 9300, within one month from 04 December 2015.

Any person submitting representations should state in such representation whether or not they wish to make oral representations at the hearing of the application.

APPLICATION FOR TRANSFER OF A GAMBLING MACHINE SITE LICENSE

Notice is given that:

- Rhonda Christine Speropoulos intent to transfer Gambling Site License from **(John Speropoulos-Deceased)** to **Rhonda Christine Speropoulos** Trading as **JD Restaurant** of Plot 11. 53 Pretoriuskraal, Viljoenskroon.
- Rhonda Christine Speropoulos intent to transfer Gambling Site License from **(John Speropoulos-Deceased)** to **Rhonda Christine Speropoulos** Trading as **Jumbo Restaurant** of Farm Pretoriuskraal 53, South Vaal, Viljoenskroon.

These applications will be open for public inspection at the office of the Authority from the 04th December 2015.

Attention is directed to the provision of Section 67 of the Free State Gambling and Liquor Act, 2010 which makes provision for the lodging of written representations in respect of the application. Such representations should be lodged with the Chief Executive Officer, Free State Gambling and Liquor Authority, P O Box 9229, Bloemfontein, Free State Province, 9300, within one month from 04th December 2015.

Any person submitting representations should state in such representation whether or not they wish to make oral representations at the hearing of the application.

NOTICE - 2016

PROCEDURES AND ADVERTISEMENT DATES FOR THE ADVERTISEMENT OF LICENSES APPLICATIONS IN THE FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE, ACCORDING TO THE NEW FREE STATE GAMBLING AND LIQUOR ACT, 2010 (ACT NO. 6 OF 2010)

In terms of the new Free State Gambling and Liquor Act, 2010 (Act No. 6 of 2010) and related regulations, all applications for licenses submitted to the Free State Gambling and Liquor Board must be accompanied, among others, with proof of publication in the Provincial Gazette and in at least one newspaper normally circulated in the area where the premises are situated. The following licenses are affected by the mentioned legislation:

- Liquor license
- Limited gambling machine operator license
- Bingo operator license
- Race-meeting license
- Maintenance or supplier licenses
- Limited gambling machine site license
- Casino license
- Manufacturer
- Special license
- Bookmaker's license
- Totalizator license

The closure dates for submitting publication detail and publication dates in the Provincial Gazette by the Department of the Premier for 2015 will be as follows:

CLOSING DATE FOR SUBMITTANCE OF INFORMATION

PUBLICATION DATE

22 JANUARY 2016	05 FEBRUARY 2016
19 FEBRUARY 2016	04 MARCH 2016
18 MARCH 2016	08 APRIL 2016
22 APRIL 2016	06 MAY 2016
20 MAY 2016	03 JUNE 2016
17 JUNE 2016	01 JULY 2016
22 JULY 2016	05 AUGUST 2016
19 AUGUST 2016	02 SEPTEMBER 2016
23 SEPTEMBER 2016	07 OCTOBER 2016
21 OCTOBER 2016	04 NOVEMBER 2016
18 NOVEMBER 2016	02 DECEMBER 2016

All advertisements (Form FSLA 2) together with thorough contact details of the applicant must be submitted not later than 15:00 of the closing dates, to the **Department of the Premier, Room 341, OR Tambo House, C/o of St. Andrew and Markgraaff Street, Bloemfontein.**

Please include clear contact details (telephone number/ fax number/ email address).

More detail (a copy of the said Act, Regulations, advertising rates and banking details can also be obtained from the above-mentioned office. Alternatively the contact persons in the Department of the Premier are:

Me. Keneuwe Mahloane: 051 405 5217; e-mail: governmentgazette@fspremier.gov.za

Tariff until 31 March 2016

R295.00

(PAYABLE TO DEPARTMENT OF THE PREMIER)

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 27.00
HALF-YEARLY	R678.00
YEARLY	R1 356.00

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 19.00
HALF-YEARLY	R 470.00
YEARLY	R 940.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R29.50** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00
HALFJAARLIKS	R678.00
JAARLIKS	R1 356.00

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00
HALFJAARLIKS	R 470.00
JAARLIKS	R 940.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aanneme van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R29.50** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering